

[Go to page 5 for the English version](#)

Euler Hermes Customer Issuing Certificate Authority (EH CICA)¹

Dienstleistungsvertrag für Digitale Zertifikate – Geschäftsbedingungen

§ 1 Allgemeines

Um die zwischen einem Vertragspartner (im Folgenden „Nutzer“ genannt) und *Euler Hermes* im Rahmen eines *Vertrages* ausgetauschten Mitteilungen und/oder Informationen schneller und wirksamer übermitteln und verarbeiten zu können, bietet *Euler Hermes* dem *Nutzer* als zusätzliche Dienstleistung die Benutzung von *Digitalen Zertifikaten* an. Sofern der *Nutzer* und *Euler Hermes* der Benutzung von *Digitalen Zertifikaten* gemäß den Geschäftsbedingungen des vorliegenden Dienstleistungsvertrages für Digitale Zertifikate zugestimmt haben, können sowohl der *Nutzer* als auch *Euler Hermes* beim Austausch von Mitteilungen und/oder Informationen im Rahmen eines *Vertrages Digitale Zertifikate* benutzen. An die Stelle der in dem *Vertrag* für Mitteilungen gegebenenfalls vorgesehenen Schriftform kann automatisch die Benutzung von Nachrichten treten, die elektronisch per E-Mail übersandt werden und mit dem von *Euler Hermes* ausgestellten *Digitalen Zertifikat* digital signiert sind.

§ 2 Definitionen

- a) „*Vertrag*“: Insbesondere eine bestehende Versicherungs-, Garantie- oder Bürgschaftspolice und/oder ein Vertrag über die Durchführung des Inkassos, die Bereitstellung von Informationen und/oder die Erbringung von sonstigen Leistungen zwischen einem *Nutzer* und *Euler Hermes* sowie darüber hinaus jedwede vertragliche Vereinbarung zwischen *Euler Hermes* und einem Geschäftspartner.
- b) „*Euler Hermes*“: Jede Gesellschaft oder jede Geschäftseinheit der Euler Hermes S.A. Gruppe.
- c) „*Nutzer*“: Jeder Versicherungsnehmer oder Kunde, der einen *Vertrag* abgeschlossen hat, und/oder alle Unternehmen, die im Rahmen eines *Vertrages* gemeinschaftlich versichert sind, Deckungsschutz erhalten oder sonst als Geschäftspartner vertraglich verbunden sind.
- d) „*Digitales Zertifikat*“: Eine digital signierte elektronische Datei, die durch *EH CICA* zwecks Identifizierung einer natürlichen oder juristischen Person, die über ein Kommunikationsnetzwerk unter Verwendung einer *Digitalen Signatur* Erklärungen abgeben möchte, ausgegeben wird. Diese Datei enthält Daten zur Identität der zur Verwendung der *Digitalen Signatur* bevollmächtigten Person, eine Kopie ihres öffentlichen Schlüssels, eine Seriennummer, die für die Benutzung des *Digitalen Zertifikats* festgelegte Gültigkeitsdauer, eine Möglichkeit zur Verifizierung der aktuellen Gültigkeit des Zertifikats und eine von *Euler Hermes* ausgestellte *Digitale Signatur*.
- e) „*Digitale Signatur*“: Eine verschlüsselte, elektronische Datei, mit der andere elektronische Daten versehen oder logisch verknüpft werden und die sich eindeutig auf den Unterzeichner der elektronischen Datei bezieht und diesen identifiziert. Bei der Erstellung der *Digitalen Signatur* werden die elektronischen Daten mit dem *privaten Schlüssel* des Unterzeichners so verschlüsselt, dass nachträgliche Änderungen dieser Daten nachweisbar sind.
- f) „*Privater Schlüssel*“: Eine vertrauliche, elektronische Datei, die auf Basis eines einheitlichen Verschlüsselungsalgorithmus mit einem *öffentlichen Schlüssel* verknüpft wird und zur Erstellung von *Digitalen Signaturen* verwendet werden kann. Mit dem *privaten Schlüssel* können Dateien oder Nachrichten, die mit einem *öffentlichen Schlüssel* verschlüsselt wurden, entschlüsselt werden.

¹ Zertifizierungsinstanz von Euler Hermes für die Ausstellung von Digitalen Zertifikaten

- g) „*Öffentlicher Schlüssel*“: Eine digital signierte, elektronische Datei, die öffentlich zugänglich gemacht werden kann und auf Basis eines einheitlichen Verschlüsselungsalgorithmus mit einem *privaten Schlüssel* verknüpft wird. Mit dem *öffentlichen Schlüssel* können *Digitale Signaturen* verifiziert und Dateien oder Nachrichten verschlüsselt werden.

§ 3 Vertragsgerechte Anwendung der Dienstleistung

- a) Der für das *Digitale Zertifikat* zu verwendende *Private Schlüssel* darf niemals gegenüber unbefugten Mitarbeitern des *Nutzers*, unbefugten externen Personen oder Mitarbeitern von *Euler Hermes* bekannt gegeben werden.
- b) *Euler Hermes* ist unverzüglich zu unterrichten, sobald der *Nutzer* den begründeten Verdacht hat, dass ein unbefugter Mitarbeiter oder ein Dritter in den Besitz des *privaten Schlüssels* für das *Digitale Zertifikat* gelangt ist. Wird *Euler Hermes* unterrichtet, so sperrt sie das *Digitale Zertifikat* unverzüglich. Der *Nutzer* kann jedoch ein neues *Digitales Zertifikat* bei *Euler Hermes* beantragen.
- c) Scheidet ein Mitarbeiter, der ein *Digitales Zertifikat* besitzt, aus dem Beschäftigungsverhältnis bei dem *Nutzer* aus, so hat der *Nutzer Euler Hermes* hierüber unverzüglich zu unterrichten. Nach einer solchen Unterrichtung wird das *Digitale Zertifikat* umgehend von *Euler Hermes* gesperrt.

§ 4 Schutz der privaten Schlüssel

Der *Nutzer* ist für die Erstellung eines Schlüsselpaares *Privater Schlüssel / Öffentlicher Schlüssel* verantwortlich.

- a) Der *Nutzer* hat alle praktisch durchführbaren Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, um die Sicherheit und den Schutz des *privaten Schlüssels* für das von *Euler Hermes* ausgestellte *Digitale Zertifikat* vor unbefugtem Zugriff durch seine Mitarbeiter und/oder durch Dritte zu gewährleisten. Dabei hat der *Nutzer* die gleichen Sicherheitsstandards anzusetzen, wie sie bei Passwörtern und vertraulichen Informationen, die von einem sorgfältig handelnden *Nutzer* verwendet und kontrolliert werden, erforderlich sind und in der Regel angewandt werden. Die Mindestvoraussetzungen für einen solchen Schutz werden im Certificate Practice Statement (CPS) der *EH CICA* festgelegt, welches auf der Website der *EH CICA* (ca.eulerhermes.com) eingesehen werden kann.
- b) Der *Nutzer* hat in Bezug auf den *privaten Schlüssel* alle praktisch durchführbaren Maßnahmen und Sicherheitsvorkehrungen – einschließlich der Aufbewahrung einer Sicherheitskopie – zu treffen, um einen unbefugten Zugriff durch seine Mitarbeiter und/oder durch Dritte zu vermeiden oder zu verhindern. Dabei wird dem *Nutzer* geraten, die Orientierungshilfen und Empfehlungen von *Euler Hermes* zur Sicherung des *privaten Schlüssels* zu beachten; diese können auf der Website der *EH CICA* (ca.eulerhermes.com) eingesehen werden. Insbesondere das Abspeichern einer Sicherungsdatei auf demselben physischen Datenträger wird als nicht zweckmäßig angesehen.

§ 5 Haftung und Gewährleistung

- a) Der *Nutzer* bestätigt aufgrund dessen, dass er sich für die Benutzung der durch die *EH CICA* ausgestellten *Digitalen Zertifikate* entschieden hat und dabei aus freiem Willen handelt, hiermit unwiderruflich:
- i. dass er sämtlichen Geschäftsbedingungen des vorliegenden Dienstleistungsvertrages für *Digitale Zertifikate* zustimmt;
 - ii. dass *Euler Hermes* gegenüber dem *Nutzer* aufgrund des vorliegenden Vertrages, oder aus einem sonstigen Grunde keine Haftung eingeht oder übernimmt. Dieser Haftungsausschluss gilt

auch – ohne jedoch hierauf beschränkt zu sein – für Verluste oder Schäden jedweder Art, gleich ob es sich dabei um direkte, indirekte, besondere, beiläufig entstandene oder kausal bedingte Verluste oder Schäden handelt und/oder um entgangene Gewinne, Ertragseinbußen oder Minderungen des immateriellen Firmenwertes oder der zu erwartenden Ersparnisse durch die Benutzung oder das Vertrauen auf *Digitale Zertifikate* und/oder irgendeine andere Dienstleistung, die im Rahmen des vorliegenden Dienstleistungsvertrages für *Digitale Zertifikate* erbracht wird.

- iii. dass *Euler Hermes* in keiner Weise für Verluste oder Schäden haftbar ist, die durch den *Nutzer* infolge des Missbrauchs oder des Verlusts des *privaten Schlüssels* für das *Digitale Zertifikat* verursacht werden oder dem *Nutzer* hierdurch entstanden sind; und
 - iv. dass *Euler Hermes* für die ordnungsgemäße Funktionsweise der Verschlüsselung oder der auf dem *Digitalen Zertifikat* basierenden *Digitalen Signatur*, einschließlich der Aufrechterhaltung der Datensicherheit, keine Haftung oder Verantwortung übernimmt und übernehmen kann.
- b) Soweit nach anwendbarem Recht zulässig, schließt der vorliegende Dienstleistungsvertrag für *Digitale Zertifikate* mögliche Gewährleistungen von *Euler Hermes* – einschließlich der Gewährleistung, dass die Dienstleistung auf durchschnittlicher Qualität und für den normalen Gebrauch geeignet ist, und der Gewährleistung der Eignung für einen bestimmten Zweck – aus.

§ 6 Kosten und Eigentum

- a) Das *Digitale Zertifikat* wird dem *Nutzer* kostenlos von *Euler Hermes* ausgestellt.
- b) Sofern schriftlich nicht etwas anderes vereinbart ist, bestätigen der *Nutzer* und *Euler Hermes* hiermit, dass *Digitale Zertifikate*, *öffentliche Schlüssel* von *Euler Hermes* und *private Schlüssel* von *Euler Hermes* jederzeit im Eigentum von *Euler Hermes* und die *privaten Schlüssel* des *Nutzers* jederzeit im Eigentum des *Nutzers* stehen und verbleiben.
- c) Der *Nutzer* verpflichtet sich, die von *Euler Hermes* erhaltenen *Digitalen Zertifikate* ausschließlich zur Sicherung der elektronischen Kommunikation zwischen dem *Nutzer* und *Euler Hermes* zu benutzen.

§ 7 Datenschutz

- a) *Euler Hermes* hält bei der Verarbeitung personenbezogener Daten alle jeweiligen lokalen und nationalen Datenschutzgesetze und -vorschriften ein.
- b) Der *Nutzer* erklärt sich hiermit einverstanden, dass zur Bereitstellung der Dienstleistung ausgewählte, personenbezogene Daten des *Nutzers* in seine *Digitalen Zertifikate* aufgenommen werden. Ferner erklärt der *Nutzer* hiermit unwiderruflich sein Einverständnis damit, dass die in den *Digitalen Zertifikaten* enthaltenen, ausgewählten personenbezogenen Daten möglicherweise gegenüber Dritten offengelegt werden können.
- c) Der *Nutzer* gewährt *Euler Hermes* hiermit die Erlaubnis, die Daten des *Nutzers* in dem Maße zu prüfen, auszuwerten und zu verarbeiten, wie dies für *Euler Hermes* zur Erbringung der Dienstleistung im Rahmen des vorliegenden Vertrages in angemessener Weise erforderlich ist.
- d) Des Weiteren erklärt sich der *Nutzer* damit einverstanden, dass *Euler Hermes* diese Daten an andere Unternehmen von *Euler Hermes* (einschließlich der außerhalb des EWR ansässigen Mitgliedsgesellschaften von *Euler Hermes*) zwecks Durchführung der Dienstleistung im Rahmen des vorliegenden Vertrages weiterleitet.



- e) Ist der *Nutzer* nicht betroffene Person, so gewährleistet er gegenüber *Euler Hermes*, dass er die Zustimmung der betroffenen Person eingeholt und erhalten hat und befugt ist, personenbezogene Daten dieser Person gegenüber *Euler Hermes* offenzulegen, und *Euler Hermes* diese Daten an
- f) andere Mitgliedsgesellschaften von *Euler Hermes* (einschließlich der außerhalb des EWR ansässigen Mitgliedsgesellschaften von *Euler Hermes*) zwecks Durchführung der Dienstleistung im Rahmen des vorliegenden Vertrages weiterleiten darf.
- g) *Euler Hermes* bestätigt und erkennt hiermit die Bedeutung eines verantwortungsvollen Umgangs mit personenbezogenen Daten an. *Euler Hermes* wird Ihre personenbezogenen Daten außer, sofern erforderlich, gegenüber anderen Gesellschaften der *Euler Hermes* Gruppe, nicht gegenüber Dritten offenlegen.

§ 8 Dauer und Ausschluss der Benutzung von Digitalen Zertifikaten

- a) *Euler Hermes* behält sich das Recht vor, das *Digitale Zertifikat* eines *Nutzers* nach eigenem Ermessen zu sperren.
- b) Der *Nutzer* ist jederzeit berechtigt, die Benutzung eines *Digitalen Zertifikats* schriftlich zu kündigen oder *Euler Hermes* einen digital unterschriebenen Antrag auf Sperrung des *Digitalen Zertifikats* zuzusenden.

§ 9 Verwaltungsvorschriften für Digitale Zertifikate

Die Verarbeitungsdefinitionen für die Erstellung, Anwendung und Sperrung von *Digitalen Zertifikaten* sowie alle sonstigen diesbezüglichen Verwaltungsmaßnahmen sind im Certificate Practice Statement (CPS) der *EH CICA* (einzusehen unter ca.eulerhermes.com), welches integraler Bestandteil des vorliegenden Vertrages ist, festgelegt.

§ 10 Erfüllungsort und Gerichtsstand

Erfüllungsort und Gerichtsstand ist der Sitz derjenigen *Euler Hermes*-Geschäftseinheit, die den Vertrag für den *Nutzer* ausgestellt hat.

§ 11 Salvatorische Klausel

Sollte irgendeine Bestimmung der Geschäftsbedingungen des vorliegenden Dienstleistungsvertrages für *Digitale Zertifikate* ungültig sein oder werden, so bleibt die Gültigkeit und Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen dieser Geschäftsbedingungen hiervon unberührt.

Euler Hermes
Head Office: 1, place des Saisons
92048 Paris La-Défense Cedex - France

www.eulerhermes.com

Euler Hermes Customer Issuing Certificate Authority (EH CICA) Digital Certificate Service Agreement – Terms and Conditions

§1 General

In order to communicate and process more quickly and efficiently, notices and/or information which are exchanged between a *Subscriber* and *Euler Hermes* in connection with a *Contract*, *Euler Hermes* offers the *Subscriber* the use of *Digital Certificates* as a supplementary service to the *Contract*. If the *Subscriber* and *Euler Hermes* have agreed to the use of *Digital Certificates* in accordance with the terms and conditions of this Digital Certificate Service Agreement then both the *Subscriber* and *Euler Hermes* may make use of *Digital Certificates* in connection with the exchange of any notices and/or information under any *Contract*. Any provision in the *Contract* stipulating written forms for communication automatically can be replaced with the use of messages communicated electronically using an e-mail which is digitally signed with the *Digital Certificate* provided by *Euler Hermes*.

§2 Definitions

“*Contract*” means particularly an existing insurance or surety or bonding policy and/or contract for the provision of debt collection, information and/or other credit management services between a *Subscriber* and *Euler Hermes*. “*Contract*” means also the agreement between *Euler Hermes* and a business partner of any kind.

“*Euler Hermes*” means any company or business unit within the Euler Hermes SA group.

“*Subscriber*” means any policyholder or client having a *Contract* and/or any companies jointly insured, covered or included as a contractual party under any *Contract*.

“*Digital Certificate*” means a digitally signed electronic data file issued by *EH CICA* in order to identify a person or entity seeking to conduct business over a communications network using a *Digital Signature* and which contains the identity of the person authorized to use the *Digital Signature* and a copy of their public key, a serial number, a time period during which the *Digital Certificate* may be used, a facility to verify the certificate's current validity and a *Digital Signature* issued by *Euler Hermes*.

“*Digital Signature*” means an encrypted electronic data file which is attached to or logically associated with other electronic data and which identifies and is uniquely linked to the signatory of the electronic data, is created using the signatory's private key and is linked in a way so as to make any subsequent changes to the electronic data detectable.

“*Private Key*” means a confidential encrypted electronic data file designed to interface with a public key using the same encryption algorithm and which may be used to create *Digital Signatures*, and decrypt files or messages which have been encrypted with a *Public Key*.

“*Public Key*” means an encrypted electronic data file that can be made publicly available, designed to interface with a *Private Key* using the same encryption algorithm and which may be used to verify *Digital Signatures* and encrypt files or messages.

§3 Authorized use of the service

- a) The Private Key responding to the Digital Certificate must never be disclosed to any unauthorized staff member of the subscriber, to unauthorized external persons or to staff members of Euler Hermes.
- b) Euler Hermes must be notified immediately if the Subscriber has any reasons to suspect that an unauthorized staff member or any other third party has come into possession of the Private Key corresponding to the Digital Certificate. If Euler Hermes is notified under the terms of this clause then Euler Hermes will immediately cancel the Digital Certificate but the Subscriber may thereafter apply to Euler Hermes for a new Digital Certificate.



- c) If and when a staff member, having a Digital Certificate in connection with the use of a personal e-mail address, leaves the employment with the Subscriber, then the Subscriber must immediately notify Euler Hermes and upon such notification Euler Hermes will cancel the Digital Certificate.

§4 Protection of private keys

- a) The *Subscriber* remains responsible for the generation of a *Private Key / Public Key* pair.
- b) The *Subscriber* must take all practicable precautions to ensure the protection and security of the *Private Key* corresponding to the *Digital Certificate* issued by *Euler Hermes* against any unauthorized access by his employees and/or third parties, using the same standards of security required and normally applied to passwords and confidential information held and controlled by a reasonable and prudent *Subscriber*. A minimum requirement for such protection is defined in the Certificate Practice Statement (CPS) of *EH CICA*.
- c) The *Subscriber* must use all practicable measures and safeguards with respect to the *Private Key* including the retention of a backup, in order to avoid and prevent any unauthorized access by his employees or third parties. The *Subscriber* is advised to refer to the non-exhaustive guidance and advice from *Euler Hermes* in respect of safeguarding the *Private Key* which can be accessed on the *EH CICA* website. Notably, a storage of the backup file on the same physical entity as the original private key is not considered appropriate.

§5 Liability and warranties

- a) In deciding and acting upon its own volition to use *Digital Certificates* issued by *EH CICA*, the *Subscriber* irrevocably:
 - i) agrees to all the terms and conditions of this Digital Certificate Service Agreement;
 - ii) accepts that *Euler Hermes* will not incur or have any liability in contract, tort or howsoever to the *Subscriber* including but not limited to any losses or damages howsoever arising, direct, indirect, special, incidental or consequential loss or damage and/or loss of profits, business revenue, goodwill or anticipated savings arising out of use of or reliance on *Digital Certificate* and/or any service provided under this Digital Certificate Service Agreement;
 - iii) accepts that *Euler Hermes* will not in any way howsoever be liable for any loss or damage caused to or suffered by the *Subscriber* as a result of abuse or loss of the *Private Key* corresponding to the *Digital Certificate*; and
 - iv) accepts that *Euler Hermes* cannot and does not accept any liability or responsibility for the orderly functioning of encryption or digital signature based on the certificate, including the maintenance of data security.
- b) To the extent permitted by applicable law, this Digital Certificate Service Agreement shall disclaim *Euler Hermes'* possible warranties, including any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.

§6 Charges and ownership

- a) The *Digital Certificate* is provided by *Euler Hermes* to the *Subscriber* free of charge.
- b) Unless otherwise agreed in writing, the *Subscriber* and *Euler Hermes* agrees that *Digital Certificates*, *Euler Hermes Public Keys*, and *Euler Hermes Private Keys* are and remain at all times the property of *Euler Hermes* and the *Subscriber's Private Keys* are the property of the *Subscriber*.
- c) The *Subscriber* agrees to use *Digital Certificates* provided by *Euler Hermes* solely for the purpose of securing electronic communication between the *Subscriber* and *Euler Hermes*.

§7 Data protection

- a) In processing any personal data *Euler Hermes* acts according to its respective local and national Data Protection laws and regulations.



- b) The *Subscriber* acknowledges that in order to provide the service the *Subscriber's* selected personal data shall be embedded in the *Subscriber's Digital Certificates* and the *Subscriber* hereby irrevocably consents to the possible disclosure to third parties of such selected personal data held therein.
- c) The *Subscriber* hereby grants *Euler Hermes* permission to examine, evaluate and process the *Subscriber's* data insofar as is reasonably necessary for *Euler Hermes* to provide the service under this Digital Certificate Service Agreement.
- d) The *Subscriber* further consents to *Euler Hermes* transferring such data to any company within *Euler Hermes* (including members of *Euler Hermes* who are located outside of the EEA) for the purpose of carrying out the service under this Digital Certificate Service Agreement.
- e) To the extent that the *Subscriber* is not the data subject, the *Subscriber* warrants to *Euler Hermes* that the *Subscriber* has sought and obtained the consent of and is authorised to disclose personal data relating to those individuals to *Euler Hermes* and for *Euler Hermes* to pass such data to other members of *Euler Hermes* (including members of *Euler Hermes* who are located outside of the EEA) for the purpose of carrying out the service under this Digital Certificate Service Agreement.
- f) *Euler Hermes* recognises and appreciates the importance of responsible use of any personal information. *Euler Hermes* will not disclose your personal information to any third parties, except to other Euler Hermes group companies, when required.

§8 Duration of use and exclusion

- a) *Euler Hermes* reserves the right to cancel a *Subscriber's Digital Certificate* acting upon its sole discretion.
- b) The *Subscriber* is entitled to give written notice of cancellation of the use of a *Digital Certificate* or to send a digitally signed cancellation request to *Euler Hermes* at any time.

§9 Administrative regulations for digital certificates

The process definitions for generation, application, cancellation and any further administrative actions concerning *Digital Certificates* are regulated within the Certificate Practice Statement (CPS) of *EH CICA* which form part of and are incorporated into this Digital Certificate Service Agreement.

§10 Place of performance and jurisdiction

Place of performance and of jurisdiction shall be the domicile of the *Euler Hermes* Business Unit which has issued the *Contract* to the *Subscriber*.

§11 Severability

If any of the terms and conditions of this Digital Certificate Service Agreement should be found to be or become legally invalid, this shall be without prejudice to the validity and enforceability of the remaining other terms and conditions.

Euler Hermes
Head Office: 1, place des Saisons
92048 Paris La-Défense Cedex - France

www.eulerhermes.com